

A Monsieur **Henri REBER**  
de l'Institut.



# LA LYRE & LA HARPE

(The Lyre and the Harp)

ODE

Poésie de **VICTOR HUGO**

English Words of *M.M. SYDNEY M. SAMUEL and JAMES DONZEL*

Soli, Chœur & Orchestre

MUSIQUE DE

# Camille Saint-Saëns

OP. 57.

Partition d'Orchestre net. 50<sup>f</sup>

Parties d'Orchestre net. 50<sup>f</sup>

Partition Ch<sup>l</sup> et Piano net. 8<sup>f</sup>

Parties de Chœur chaque net. 1<sup>f</sup>

*Paroles Françaises et Anglaises.*

*Paroles Françaises, Anglaises ou Allemandes.*

Parties de Voix Soli, *Paroles Françaises et Allemandes* net. 2<sup>f</sup>

Paris, **A. DURAND & FILS**, Editeurs,  
4, Place de la Madeleine.

*Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.  
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés.*

La copie des parties d'Orchestre de cette œuvre  
est interdite et serait poursuivie comme Contrefaçon.  
S'adresser aux Editeurs propriétaires.

# LA LYRE ET LA HARPE

Die Leier und die Harfe

SOPRANO SOLO  
CONTRALTO SOLO

TENOR SOLO  
BARYTON SOLO



## CATALOGUE DES MORCEAUX

PRÉLUDE.....	1
<b>1<sup>re</sup> PARTIE</b>	
N <sup>o</sup> 1. LA LYRE.....	10
Chœur..... S. C. T. B.	
N <sup>o</sup> 2. LA HARPE.....	25
Contralto Solo	
N <sup>o</sup> 3. LA LYRE.....	27
Chœur..... S. C. T. B.	
N <sup>o</sup> 4. LA HARPE.....	38
Contralto Solo, Basse Solo	
N <sup>o</sup> 5. LA LYRE.....	47
Soli et Chœur..... S. C. T. B.	
N <sup>o</sup> 6. LA HARPE.....	84
Ténor Solo et Chœur..... S. C. T. B.	
<b>2<sup>me</sup> PARTIE</b>	
N <sup>o</sup> 7. LA LYRE LA HARPE.....	92
Soprano Solo	
N <sup>o</sup> 8. LA LYRE.....	110
Soprano Solo, Contralto Solo.(Chœur de femmes) ... S. C.	
N <sup>o</sup> 9. LA HARPE.....	125
Contralto Solo, Ténor Solo	
N <sup>o</sup> 10. LA LYRE.....	137
Baryton Solo	
N <sup>o</sup> 11. LA HARPE.....	163
Soprano Solo, Contralto Solo, Ténor Solo, Basse Solo	
N <sup>o</sup> 12. EPILOGUE.....	176
Chœur..... S. C. T. B.	

### SONT EN VENTE

LES PARTIES D'ORCHESTRE

LES PARTIES DE CHŒUR

LES PARTIES DE VOIX SOLI

LA PARTITION CHANT ET PIANO

*Paroles Françaises Anglaises et Allemandes*

*Paroles Françaises et Allemandes*

*Paroles Françaises et Anglaises*

Toute copie ou autographie est rigoureusement interdite.  
s'adresser aux Editeurs propriétaires.

D. S. & C<sup>ie</sup> 3056



# LA LYRE ET LA HARPE

Poésie de **VICTOR HUGO**  
Paroles allemandes de **HERMANN WOLFF**

PRÉLUDE  
(VORSPIEL)

Musique de  
**C. SAINT-SAËNS**  
Op. 57

Andante maestoso (♩=72)

Petite Flûte  
et 3<sup>e</sup> Grande Flûte

2 Grandes Flûtes

2 Hautbois

2 Clarinettes en sib  
*1<sup>er</sup> Solo*  
*(\*) espressivo*

2 Bassons

1 Contrebasson

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Cors en Mib  
(ordinaires)

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> Cors en Fa  
(chromatiques)

2 Trompettes en Mib

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Trombones

3<sup>e</sup> Trombone et Tuba

3 Timbales  
Mib, Sib, Sol.

2 Harpes

Andante maestoso (♩=72)

Violons

Altos

Orgue

Violoncelles

Contrebasses

(\*) Les petites notes indiquées à divers instruments dans la Partition et les parties ne se jouent qu'à défaut de l'orgue qu'elles ont pour but de compléter.

Cl.

B<sup>b</sup>US

*cresc.*

*f*

*p*

Div. con sordini

*pp*

*dim.*

Div. con sordini

*p*

*p*

Hb.

Cl.

B<sup>b</sup>US

*dim.*

*p*

**A** All.<sup>o</sup> non troppo ( $\text{♩} = 88$ )

*pp*

**A** All.<sup>o</sup> non troppo ( $\text{♩} = 88$ )  
con sordini

Div. en 3

*pp*

Div. en 3  
con sordini

*pp*

Ped.

*pp*

*pp*

3. G<sup>o</sup> Fl.

This page of a musical score is for the 3rd Oboe Flute (3. G<sup>o</sup> Fl.). It features a system of 15 staves. The top three staves are for the 3rd Oboe Flute, with dynamics including *p* and *pp*. The middle three staves are for the 3rd Clarinet, with dynamics including *p* and *pp*. The bottom three staves are for the 3rd Bassoon, with dynamics including *p* and *pp*. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. A specific instruction "con sordini" is present in the bassoon part. The page number "3" is located in the top right corner.

This musical score page contains the following elements:

- Woodwinds:** Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fg.), and Contrabassoon (Cb.).
- Brass:** Trumpet (Tr.), Trombone (Tromb.), and Timpani (Timb.).
- Strings:** Violin (Vln.), Viola (Vla.), Violoncello (Vcllo), and Contrabasso (Cb.).

Key performance instructions and dynamics include:

- 3<sup>rd</sup> Tromb:** *p*, *dim.*
- Timb.:** *p*, *tr*, *dim.*, *pp*
- Div.:** *mf*, *p*, *dim.*
- Div. con sordini:** *mf*, *p*, *dim.*
- Unis.:** *mf*, *p*, *dim.*

Other markings include *mf*, *p*, *pp*, and *dim.* throughout the score. A rehearsal mark '8' is present at the beginning of the woodwind and string sections.



**B** Andante tempo I?

The first system of the musical score consists of eight measures. It features a grand staff with two treble clefs and two bass clefs. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 3/4. The first two staves (treble clefs) contain melodic lines. The first staff begins with a *legato* marking and a *p* dynamic. The second staff also begins with a *legato* marking and a *p* dynamic. The remaining six staves (two bass clefs and two treble clefs) are currently empty.

**B** Andante tempo I?

The second system of the musical score consists of eight measures. It features a grand staff with two treble clefs and two bass clefs. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 3/4. The first two staves (treble clefs) are empty. The third staff (bass clef) contains a melodic line starting in measure 9, marked with *legato* and *p*. The fourth staff (treble clef) contains a melodic line starting in measure 9, also marked with *legato* and *p*. The remaining four staves (two bass clefs and two treble clefs) are empty.

This musical score page features a complex arrangement of staves. The top section includes a vocal line and several piano accompaniment staves. The piano part is divided into two systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The score is marked with a key signature of two flats and a common time signature. Performance instructions such as *p legato* and *legato* are placed throughout the score. A *Ped* (pedal) marking is present in the lower right section. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings.

3<sup>me</sup> Fl.

**C** All.<sup>o</sup> non troppo (♩=88)

The musical score is arranged in a system of 14 staves. The top two staves are for the 3rd Flute (3<sup>me</sup> Fl.), with the first staff in treble clef and the second in bass clef. The bottom two staves are for the Piano, with the third staff in treble clef and the fourth in bass clef. The score is in 3/4 time and features a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked 'All.<sup>o</sup> non troppo' with a quarter note equal to 88 beats per minute. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamics. A 'p legato' marking is present in the second measure of the flute part. A 'rit.' (ritardando) marking is placed above the piano part in the 11th measure. The score concludes with a double bar line and repeat signs. In the bottom right corner, there is a section header for the piano part: **C** All.<sup>o</sup> non troppo (♩=88) *sempre con sordini*. Below this, there are two staves of piano accompaniment, each with a 'Div. en 3' (divided into three parts) marking and a 'pp' (pianissimo) dynamic marking.

This page of a musical score features a piano part and an orchestral accompaniment. The piano part is written on a grand staff (treble and bass clefs) and includes several measures with dynamic markings such as *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *ppp* (pianississimo). A triplet of eighth notes is marked with *ppp* and a '3' below it. The orchestral part consists of multiple staves for woodwinds, brass, and strings, with various articulation marks and dynamic indications. The score is set in a key with one sharp (F#) and a common time signature.

Pte Fl.

The musical score is arranged in a standard orchestral layout. At the top, the Piccolo Flute part is indicated. Below it are the Flute, Clarinet, and Bassoon parts, each marked with a *cresc.* instruction. The Trombone section includes a part for the 3rd Trombone. The Trumpet section consists of three parts, with the first two marked *cresc.* and the third marked *Div.*. The score includes various musical notations such as dynamics (*f*, *dim.*, *pp*), articulation (accents), and performance instructions like *Unis.* and *pp*. The bottom of the page features the publisher's information: D.S. & Co. 3056.

1<sup>re</sup> PARTIE

(1<sup>er</sup> THEIL)

I - CHŒUR

LA LYRE

(DIE LEYER)

**D** Moderato (♩=88)

2 Grandes Flûtes *pp*

2 Hautbois

2 Clarinettes en sib *pp*

2 Bassons *pp*

1 Contrebasson

2 Cors en mi♭ (ordinaires) *pp*

2 Cors en FA (chromatiques) *pp*

2 Trompettes en mi♭

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Trombones

3<sup>e</sup> Trombone et Tuba

3 Timbales mi♭, sib, SOL

2 Harpes *p*

**D** Moderato (♩=88) *sempre con sordini*

Violons *pp*

Altos *pp* Div.

Sopranos

Contraltos

Ténors

Basses

Violoncelles *sempre con sordini*

Contrebasses

CHŒUR

This page of a musical score features a harp and string ensemble. The harp part is divided into two staves, labeled "2<sup>e</sup> Harpe" and "1<sup>re</sup> Harpe". The string section includes Violins I and II, Violas, Cellos, and Double Basses. The score is written in a key with one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The harp part begins with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, marked with a piano (*pp*) dynamic. The string section provides a harmonic accompaniment with sustained notes and some melodic fragments. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. The page number "11" is located in the top right corner.

The musical score consists of several systems of staves. The upper systems include piano accompaniment with various dynamics such as *pp* and *ppp*. The lower systems feature vocal lines with lyrics: "Dors! Schlaf!". The score includes dynamic markings like *pp*, *ppp*, and *ppp*, as well as performance instructions such as "Unis." and "pizz". The piece concludes with the publisher's information "D.S. & Co 3056".



Altos Unis.

Unis.

fils d'A-pol- lon!  
Sohn von A - poll,

Dors! ô fils d'A-pol- lon!  
Schlaf! o Sohn von A - poll,

Ses lau- riers te cou-  
des - sen Lor beer dich



The musical score consists of multiple staves. The upper section includes several staves for piano accompaniment, featuring sustained chords and melodic lines. The lower section contains vocal staves with lyrics in French and German. The lyrics are:
   
 paix! Les neuf Sœurs fa - do - rent comme un
   
 Ruh! sich, die Mu - sen, dir nei - gen sie
   
 paix! Les neuf Sœurs fa -
   
 Ruh! sich, die Mu - sen
   
 Les neuf Sœurs fa -
   
 sich, die Mu - sen
   
 The score also includes dynamic markings such as 'p' (piano) and 'pizz.' (pizzicato) in the piano part.



The musical score on page 17 consists of several systems of staves. The top systems include vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The piano part features complex textures with triplets and sixteenth-note patterns. Dynamic markings such as *pp* and *sempre pp* are used throughout. The lyrics are in French and appear in four systems, each corresponding to a vocal line.

Lyrics (French):  
 De leurs chœurs né - bu - leux les  
 Traum ge - bo - re - ner Chor im



(♩ = ♩)

**H**

*mf*

*mf*

*mf*

*p*

*p*

*p*

*p*

*3<sup>me</sup> Tromb. *p**

*mf*

**H**

*p*

*p*

*p*

*Ly* - - - - - re *cresc.* la

*ley* - - - - - er, *cresc.* die

*Ly* - - - - - re *cresc.* la

*ley* - - - - - er, *cresc.* die

Musical score for page 20, featuring multiple staves with piano accompaniment and vocal lines. The score includes dynamic markings such as *mf*, *cresc.*, and *f*, and lyrics including "Ly re la", "Ley er die", and "Ly re la".



Musical score for a string quartet and voice. The score includes staves for Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass, along with vocal lines. Dynamics range from fortissimo (f) to pianissimo (pp). The music features a gradual decrescendo from the first measure to the end of the page. The vocal lines are in French and German.

Ly - re chante au près de toi  
 Ley - er; hold um - spielt sie dich.

Ly - re chan - te chante au près de toi  
 Ley - er; o wie hold um - spielt sie dich.

Ly - re chante au près de toi  
 Ley - er; hold um - spielt sie dich.

Uins. Ly - re chante au près de  
 Ley - er; hold um - spielt sie

This page of a musical score contains 22 staves. The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings such as *pp* and *p*. The score is organized into systems, with some staves containing lyrics. The lyrics "toi!" and "dich!" are written under a staff in the lower half of the page. The music features complex textures with multiple voices and instruments, including a piano and strings.

*Solo*

*p*

*Div.*

*pp*

*pizz.*

*pp*

Dors! ô fils d'Apol - lon!      Dors! ô fils d'Apol - lon!

Schlaf? o Sohn von A - poll,      Schlaf? o Sohn von A - poll,

Dors! ô fils d'Apol - lon!      Dors! ô fils d'Apol - lon!

Schlaf? o Sohn von A - poll,      Schlaf? o Sohn von A - poll,

Unis.

Ses lau-riers te cou-ron  
du ge-krö-net vom Lor-ron  
Ses lau-riers te cou-ron  
du ge-krö-net vom Lor-ron  
Ses lau-riers te cou-ron  
du ge-krö-net vom Lor-ron  
Ses lau-riers te cou-ron  
du ge-krö-net vom Lor-ron  
Ses lau-riers te cou-ron  
du ge-krö-net vom Lor-ron  
Ses lau-riers te cou-ron  
du ge-krö-net vom Lor-ron

Unis.  
p

Fl.  
Hb.  
Cl.  
Corns

pp  
pp  
pp  
pp  
pp

- nent.  
- beer!  
- nent.  
- beer!  
- nent.  
- beer!  
- nent.  
- beer!  
- nent.  
- beer!  
velles et G.B.  
pizz.

II - CONTRALTO SOLO

LA HARPE

(DIE HARFE)

Andante sostenuto (♩ = 72)

Violons

Altos

Contralto Solo

Orgue

Violoncelles

Contrebasses

*p*

Pédales

*p con sordini*

*p*

E-veil - le toi, jeune  
 Jun-gling, wach auf, des

*sempre con sordini*

*pp*

*pp*

*pp*

homme, en - fant de la mi - sè - re!  
 her - ben E-Jends Sohn er - wa - chel

*legato*

*pp*



LA LYRE  
(DIE LEYER)

III - CHŒUR

Moderato (♩ = 88)

- 2 Grandes Flûtes
- 2 Hautbois
- 2 Clarinettes en sib
- 2 Bassons
- 2 Cors en Mib (ordinaires)
- 2 Cors en FA (chromatiques)
- 2 Trompettes en Mib
- 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Trombones
- 3<sup>e</sup> Trombone
- 3 Timbales Mib-sib-Lab
- 2 Harpes
- Violons
- Altos
- Sopranos
- Contraltos
- Ténors
- Basses
- Violoncelles
- Contrebasses

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons) and brass section (Horns, Trumpets, Trombones) play a melodic line starting with a dynamic of *p*. The percussion section, including three timpani, provides a rhythmic accompaniment. The string section (Violins, Violas, Cellos, Double Basses) plays a supporting part, with the cellos and double basses marked *pizz.* (pizzicato). The harp part is marked *p poco marcato*. The choir part, consisting of Sopranos, Contraltos, Tenors, and Basses, enters with the lyrics: "Ton jeune âge est cher à la gloire En -". The German lyrics are: "Freudlich winkt der Ruhm dei - ner Ju - gend, o". The tempo is marked *Moderato* with a quarter note equal to 88 beats per minute. The score includes various dynamic markings such as *p*, *pp*, *ppdol.*, and *senza sordini*.





All<sup>o</sup> non troppo (♩ = 126)

The musical score consists of multiple staves. The top section includes staves for strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses) and woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons). The bottom section features vocal soloists (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics in French and German. The tempo is marked 'All<sup>o</sup> non troppo' with a metronome marking of 126. The score includes various musical notations such as dynamics (f, mf, sf), articulation (accents), and phrasing slurs.

All<sup>o</sup> non troppo (♩ = 126)

Unis.

Unis.

-eux En - vain Sa - tur - ne te me - na - cel

Zier; Um - sonst be - dro - het dich Sa - tur - nus.

-eux En - vain Sa - tur - ne te me - na - cel Va, l'O - lympe est né du Par - nas - se Les po -

Zier; Um - sonst be - dro - het dich Sa - tur - nus. Ja, die nich - ter schu - fen die Göt - ter, Der Par -



The musical score consists of several systems of staves. The top system includes vocal staves and piano accompaniment. The middle system features a grand staff with piano accompaniment and a vocal line. The bottom system contains the lyrics for the vocal parts, with French and German text. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (sf, sfz, pizz.), and articulation marks (accents, slurs).

- nas\_se, Les po\_ è\_ tes ont fait les dieux! Les po\_ è\_ tes ont fait les dieux! Va l'Olympe est  
 Göt\_ ter; Der Par\_ nass den O\_lymp ge - bar; Der Par\_ nass den O\_lymp ge - bar. Ja, die Dich\_ ter

Va l'O\_ lympe est né du Par\_ nas\_se Les po\_ è\_ tes ont fait les dieux! l'O\_ lympe est né du Par\_ nas\_ -  
 Ja die Dich\_ ter schu\_ fen die Göt\_ ter; Der Par\_ nass den O\_lymp ge - bar; Die Dich\_ ter schu\_ fen die Göt\_ -

Va l'O\_ lympe est né du Par\_ nas\_ se Les po\_ è\_ tes ont fait les  
 Ja die Dich\_ ter schu\_ fen die Göt\_ ter; Der Par\_ nass den O\_lymp ge -

Va l'O\_ lympe est né du Par\_ nas\_ se Les po\_ è\_ tes ont fait les  
 Ja die Dich\_ ter schu\_ fen die Göt\_ ter; Der Par\_ nass den O\_lymp ge -



1<sup>st</sup> Solo

Va l'O-lympe est né du Par-nas-se.  
 Ju die dich-ter schu-fen die Güt-ter.

Les po-ètes ont fait les dieux!  
 Der Par-nass den O-lymp ge-bar

Va l'O-lympe est né du Par-nas-se.  
 Ju die dich-ter schu-fen die Güt-ter.

Les po-ètes ont fait les dieux!  
 Der Par-nass den O-lymp ge-bar

*à g*  
*sf*  
*à g*  
*sf*  
*1<sup>o</sup>*  
*più f*  
*sf*

Va l'O lympe est né du Parnas - se Les po - è - tes ont fait les dieux! Les po -  
 Ja die lich - ter schu - fen die Göt - ter, Ja Parnass den O - lympe ge - bar. Ja Parn -  
 né du Parnas - se Les po - è - tes ont fait les dieux! Les po - è - tes ont fait les  
 schu - fen die Göt - ter, Ja Parnass den O - lympe ge - bar Ja Parn -  
 - nas - se Les po - è - tes ont fait les dieux! Les po - è - tes ont fait les dieux! Les po -  
 Göt - ter, Es ge - bar den Parnass den O - lympe! Ja Parnass den O - lympe ge -  
 - nas - se Les po - è - tes ont fait les dieux! Les po - è - tes ont fait les  
 Göt - ter, Es ge - bar den Parnass den O - lympe! Ja Parnass den O - lympe ge -  
 Va l'O lympe est né du Parnas - se Les po - è - tes ont fait les  
 Ja die lich - ter schu - fen die Göt - ter, Col C. B. Ja Parnass den O - lympe ge -



- nas - se, Les po - è - tes ont fait les dieux! Les po - è - tes ont  
 Göt - ter; Der Par - nass den O - lymp ge - bar. ter Par - nass den O -  
 - nas - se, Les po - è - tes ont fait les dieux! Les po - è - tes ont  
 Göt - ter; Der Par - nass den O - lymp ge - bar. ter Par - nass den O -  
 - nas - se, Les po - è - tes ont fait les dieux! Les po - è - tes ont



8

*ff*

fait les dieux.

-lymp ge - bar.

fait les dieux.

-lymp ge - bar.

fait les dieux.

Col C. B.

*ff*



The musical score consists of multiple staves. The top section contains several empty staves for instruments. The piano accompaniment begins with a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. The vocal line enters with the lyrics: "mère: Elle a pleuré sur ton berceau. Souf. fre donc". The lyrics are provided in three languages: French, German, and English. The score includes dynamic markings such as *pp* and *sf*, and performance instructions like "Div." (divisi) for the piano parts. The key signature has two flats, and the time signature is not explicitly shown but appears to be common time.

mère: Elle a pleuré sur ton berceau. Souf. fre donc  
 - ge - ben U - ter Schmer - zen dir das Seind. Lei - de drum

The musical score consists of multiple staves. The top section features a vocal line with a piano (*p*) dynamic marking and a first ending bracket. Below this are several piano accompaniment staves, including a grand staff (treble and bass clefs) and a piano part with a harpsichord-like texture. The bottom section contains the vocal line with lyrics in French and German, accompanied by piano accompaniment. The lyrics are: "Ta vie é-phé-mè-re Brille et tremble ai-si qu'un flam-mein ver-gänglich Le-ben gleicht des Lich-tes fluck-ern dem". The piano part includes *pp* (pianissimo) markings and dynamic markings like *p*.

**A**

Musical score for the first system, measures 1-7. The score includes a grand staff with piano and timpani parts. The piano part is mostly rests, with some notes in the final measure. The timpani part has a rhythmic pattern starting in measure 6.

**A**

Musical score for the second system, measures 8-14. The score includes a grand staff with piano and timpani parts. The piano part has a continuous sixteenth-note pattern. The timpani part has a rhythmic pattern.

beau.  
Schein.

**B**

**B**

arco *pp*

arco *pp*

arco *pp*

arco *pp*

Basse Solo

Dieu, ton maître, à d'un  
Gott wies dir dei-nen

*pp*

Ped.

arco *pp*

arco *pp*

*pp*

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes two treble clefs and two bass clefs, with piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment. The third system features a vocal line with lyrics in French and German. The fourth system continues the piano accompaniment. The fifth system includes a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment. The sixth system continues the piano accompaniment. The seventh system features a vocal line with lyrics in French and German. The eighth system continues the piano accompaniment. The ninth system includes a grand staff for piano accompaniment. The tenth system continues the piano accompaniment.

signe aus - tè - re Tra - cé son che - min sur la ter - re Et mar - qué ta  
 Pfad auf Er - den; Au Dor - nen reich, voll Beschwer - den, und ei - nen Platz als

Ped.

C

Musical score for a symphony or opera, featuring multiple staves for woodwinds, strings, and vocal soloists. The score includes dynamic markings like 'p' and 'pizz.', and performance instructions such as 'Div.' and 'pizz.'. The vocal parts have lyrics in French and German.

Tuba

Div.

Div.

Div.

Homme, ü - ne fem - me fut ta mè - re. .  
 Mensch ein Weib - ist's die ge - ge - ben

place au tom - beau.  
 Tod - ten - schrein.

pizz.



The musical score is for a vocal and piano piece. It features a vocal line with lyrics in French and German, and a piano accompaniment for violin and cello. The score is in 4/4 time and includes a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piece begins with a dynamic of *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). A 'D' time signature change is indicated at the top of the page. The piano accompaniment includes a violin part and a cello part, both with dynamics of *pp* (pianissimo) and *Unis.* (unison). The lyrics are as follows:

Elle a pleuré sur ton berceau; souffre donc. La vie éphémère  
 Tu - ter Schmer - zen dir das Sein, Lei - de drum! dein Le - ben, dein Le - ben.

Musical score for voice and piano. The score is written in B-flat major (two flats) and 4/4 time. It features a vocal line with lyrics in French and German, and a piano accompaniment. The piano part includes a prominent arpeggiated figure in the right hand and a more active bass line. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *ppp* (pianississimo). The lyrics are:

Brille et tremble ain - si qu'un flam - beau.  
 gleicht der Flam - me - flac kern - dem Schein.

V. SOLI ET CHOEUR

LA LYRE  
(DIE LEYER)

All.<sup>o</sup> non troppo (♩ = 88)

- 1 Petite Flûte
- 2 Grandes Flûtes
- 2 Hautbois
- 2 Clarinettes en LA
- 2 Bassons
- 2 Cors en MI (ordinaires)
- 2 Cors en MI (chromatiques)
- 2 Trompettes en MI
- 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> Trombones
- 3<sup>e</sup> Trombone
- 3 Timbales en MI-SI-FA
- Triangle
- Cymbales
- 2 Harpes
- Violons
- Altos
- Sopranos
- Contraltos
- Ténors
- Basses
- Sopranos
- Contraltos
- Ténors
- Basses
- Violoncelles
- Contrebasses

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes a piccolo flute, two flutes, two oboes, two clarinets in A, and two bassoons. The brass section consists of two trumpets in C, two trombones (first and second), and a third trombone. The percussion section features three timpani in C, D, and F, along with a triangle and cymbals. The string section includes two harps, violins, violas, sopranos, contraltos, tenors, basses, violoncelles, and contrebasses. The vocal parts are divided into soloists (SOLI) and a choir (CHOEUR). The score includes various musical notations such as dynamics (p, pp), articulation (accents), and performance instructions like 'Div. en 3'.



(♩ = ♩)

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabasso

Piano

*p*

*sf*

*Col. C. B.*

*pizz.*

(♩ = ♩)

(♩ = ♩)

(♩ = 96)

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes five staves for string instruments (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabasso) and a grand piano. The piano part is written in two staves. The score includes various musical notations such as dynamics (p, cresc., f, sf), articulation (accents), and performance instructions (à 2, Div., Unis, arco, Col. C. B.). The tempo is marked as ♩ = 96. The key signature is two sharps (F# and C#).



The musical score is arranged in two systems. The first system contains the four staves of the string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass) and the two staves of the piano. The second system contains the remaining two staves of the string quartet and the two staves of the piano. The music is in D major (two sharps) and 3/4 time. The score includes various dynamics such as *sf* (sforzando) and *dim.* (diminuendo). Performance instructions include *à 2* (second endings) and *pizz.* (pizzicato). The score is marked with measure numbers 7, 8, and 11. The piano part features a melodic line with slurs and accents, while the string quartet provides harmonic support with chords and moving lines.



The musical score is arranged in four systems, each containing four staves. The top two systems are for Violin I and Violin II, the middle two for Viola and Cello/Double Bass. The score includes various dynamic markings: *p* (piano), *cresc.* (crescendo), *f* (forte), and *dim.* (diminuendo). Performance instructions include *arco* (arco) and *pizz.* (pizzicato). The music is written in a key with two sharps (D major or F# minor) and a 4/4 time signature. The first system shows a *p* dynamic. The second system features *cresc.* markings. The third system includes *f* and *dim.* markings. The fourth system shows *p* and *dim.* markings, with *arco* and *pizz.* instructions for the lower strings.



Musical score for page 55, featuring multiple staves with vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings like *p* and *pizz.p*, and a *Div.* section for the piano. The lyrics "vers l'im plo re; u ni ver sum," are visible at the bottom.

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a grand staff (treble and bass clefs) and a piano accompaniment. The middle system features a vocal line with lyrics in French and German. The bottom system continues the piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as chords, melodic lines, and dynamic markings like 'p' (piano).

Vé - nus em - bra - se Mars d'un sou - ris gra - ci - eux;

Ve - nus neigt sich zu Mars, lächelnd lieb - lich und hold,

The musical score is arranged in two systems. The first system contains 12 staves, including five string staves (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabasso) and a grand staff for piano. The second system contains 10 staves, including four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) and a grand staff for piano. The score is marked with various dynamics and performance instructions.

**Dynamic markings:** *cresc.*, *p*, *f*, *brillante*, *arco f*.

**Lyrics:**

ris	I - ris	bril - le dans	Pair,
ris	I - ris	strahlt in den	Höh'n,
ris	I - ris	bril - le dans	Pair, dans les
ris	I - ris	strahlt in den	Höh'n, Flo - ra

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line and piano accompaniment. The middle system features a cymbal part and piano accompaniment. The bottom system contains the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The score is marked with various dynamics and includes a section labeled 'B'.

**Lyrics:**

dans les champs bril le Flo re; dans les champs bril le Flo re;  
 Flo ra glüzt auf den Flu ren, Flo ra glüzt auf den Flu ren.  
 champs bril le Flo re, dans les champs bril le Flo re;  
 glüzt auf den Flu ren, Flo ra glüzt auf den Flu ren.  
 dans les champs bril le Flo re; dans les champs bril le Flo re;  
 Flo ra glüzt auf den Flu ren, Flo ra glüzt auf den Flu ren.  
 dans les champs bril le Flo re; dans les champs bril le Flo re;  
 Flo ra glüzt auf den Flu ren, Flo ra glüzt auf den Flu ren.

Musical score for a symphony with vocal soloists and choir. The score includes piano, strings, woodwinds, brass, and vocal parts. It features dynamic markings like *sf*, *dim.*, *p*, *cresc.*, and *f*, and includes the lyrics "Chan - - - te! gel." and "Les im - mor - sich! es durch".

- tels, du cou - chant à l'au - ro - re, En trois  
- misst das tie - fil - de des Him - mels, Leicht be



à 2

pas par - cou - rent les cieux;  
- schwingt die gött - li - che Schaar.

Les im - mor - tels, du cou -  
Sich? es durch - misst das Ge -

Les im - mor -  
Sich? es - mor -  
durch -

- chant à l'au - ro - re, En trois pas par -  
 - fil - de des Him - mels, Leicht be - schwingt die -  
 - tels, du cou - chant à l'au - rore, En trois pas par - cou -  
 - misst leicht be - schwingt dus Ge - fil - de des Him - mels die

à 2  
f  
à 2

Les im - mor - tels, du cou - chant à l'au - ro - re,  
 Sich' es durch - misst das Ge - fil - de des Him - mels

- cou - rent les cieux; Les im - mor - tels, du cou -  
 gött - li - che Schaar, sich' es durch - misst das Ge -

- rent les cieux; Les im - mor - tels, du cou -  
 gött - li - che Schaar, des Him - mels Ge - fild, das Ge -

The musical score consists of 14 staves. The top four staves are for the vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The next four staves are for the piano accompaniment (Right Hand and Left Hand). The bottom six staves contain the lyrics in French and German. The lyrics are as follows:

En <i>Leicht</i>	trois <i>be</i>	par <i>schwingt</i>	par <i>die</i>	cou- <i>gött</i>	rent les <i>li-che</i>	cieux; <i>Schaar.</i>	Les <i>Sieh'</i>
- chant à l'au- - fil de des	ro- Him	re, mels,	En trois <i>Leicht be</i>	pas <i>schwingt</i>	par- <i>die</i>	cou- <i>gött</i>	rent les <i>li-che</i>
- chant à l'au- - fil de des	ro- Him	re, mels,	En trois <i>Leicht be</i>	pas <i>schwingt</i>	par- <i>die</i>	cou- <i>gött</i>	rent les <i>li-che</i>

**C**

à 2  
f

à 2  
f

19 f

19 f

**C**

*f*

Les im - mor - tels, du cou - chant à l'au - ro - re, En  
 Sich' es durch - misst das Ge - fil - de des Him - mels Leicht

im - mor - tels, les im - mor - tels, du cou - chant à l'au -  
 leicht - be - schwingt, sich, leicht - be - schwingt das Ge - fil - de des

cieux; Les im - mor - tels, du cou - chant à l'au - ro - re, En  
 Schaar, Sich' es durch - misst das Ge - fil - de des Him - mels,

cieux; Les im - mor - tels, du cou - chant à l'au - rore, En trois  
 Schaar, Sich' schnell durch - misst leicht be - schwingt das Ge - fil - de des

D

trois pas par cou rent les cieux;  
 be schwingt die gött li che Schaar,

rore En trois pas par cou rent les cieux;  
 Him mels durch misst die gött li che Schaar,

En trois pas par cou rent les cieux;  
 Leicht be schwingt die gött li che Schaar,

pas par cou rent les cieux;  
 Him mels die gött li che Schaar,  
 Col. C. B.

En trois pas par - cou - rent les  
 leicht be - schwingt die gött - liche  
 En trois pas par - cou - rent les  
 leicht be - schwingt die gött - liche









et lu - ni - vers l'im - plo - re.  
 ihn fleht das t - ni - ver - sum.

pizz. p



F

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are five staves for piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and three individual staves. Below these are four vocal staves: Soprano (Sop.), Contralto (Cont.), Tenor (Tén.), and Bass (Bas.). The lyrics are written below the vocal staves. The score is marked with a forte 'F' dynamic and includes performance instructions such as 'pp' (pianissimo) and 'pizz.' (pizzicato). The lyrics are in French and German.

**Lyrics:**

*muse à fuir l'in - vi - te;*  
*ruft die Mu - se lei - se;*  
*Cherche un a -*  
*Su - che dir*

*Ta dou - ce muse à fuir l'in - vi - te*  
*Flie - he, so flicht die Mu - se lei - se.*  
*Ta dou - ce muse à fuir l'in - vi - te*  
*Flie - he, so flicht die Mu - se lei - se.*

CHCEUR

- bri  
 still'

calme  
 Ru -

et se -  
 he für's

rein.  
 Herz.

un a -  
 che dir

bri  
 still'

calme et  
 Ru - he

se -  
 für's

rein.  
 Herz.

un a -  
 che dir

bri  
 still'

calme et  
 Ru - he

se -  
 für's

rein.  
 Herz.

un a -  
 che dir

bri  
 still'

calme et  
 Ru - he

se -  
 für's

rein.  
 Herz.

*pp*  
 Cherche un a - bri

*pp*  
 Su - che dir

*pp*  
 Cherche un a - bri

*pp*  
 Su - che dir

calme et se -  
 Ru - he für's

calme et se -  
 Ru - he für's

Les mor - tels que le sage é - vi - te, Su - bis - sent le siè - cle d'ai - rain  
 Flich' die welt, wie den ech - te wei - se und flich' das Jahr - hun - dert von Erz -  
 Les mor - tels que le sage é - vi - te, Su - bis - sent le siè - cle d'ai - rain  
 Flich' die welt, wie den ech - te wei - se und flich' das Jahr - hun - dert von Erz -  
 - rein.  
 Herz!  
 - rein.  
 Herz!  
 arco  
 pp

Près de tes la - res tran - quil - les,      Près de tes la - res tran -

Zu dei - nen fried - li - chen La - ren.,      Zu dei - nen fried - li - chen

Viens! viens!      viens!

Komm! Komm!      Komm!

Viens! viens!      viens!

Komm! Komm!      Komm!



G

Musical score for the first system, featuring multiple staves with musical notation and dynamics like 'cresc.' and 'f'.

G

Musical score for the second system, including vocal lines with lyrics in French and German, and piano accompaniment.

- quil - les, Tu verras de loin dans les vil - les Mu - gir la Dis - corde aux cent voix.   
 La - ren. Leis' nur wird das To - ben ge - tra - gen Das der Welt ew'ge Zwie - tracht ge - biert.   
 Tu verras de loin dans les vil - les Mu - gir la Dis - corde aux cent voix.   
 Leis' nur wird das To - ben ge - tra - gen Das der Welt ew'ge Zwie - tracht ge - biert.   
 Tu ver - ras de loin dans les vil - les Mu - gir la Dis - corde aux cent voix.   
 Leis' nur wird das To - ben ge - tra - gen Das der Welt ew'ge Zwie - tracht ge - biert.   
 Tu ver - ras de loin dans les vil - les Mu - gir la Dis - corde aux cent voix.   
 Leis' nur wird das To - ben ge - tra - gen Das der Welt ew'ge Zwie - tracht ge - biert.   
 Col C. B.

Musical score for voice and piano. The score includes vocal lines with lyrics in French and German, and piano accompaniment. The lyrics are:

Qu'im - porte à l'heu - reux so - li - tai - re Que l'Au - tan dé -  
 Was küm - mert auf si - che - rer Schwel - le Dich des Sturms ver -  
 Qu'im - porte à l'heu - reux so - li - tai - re Que l'Au - tan dé -  
 Was küm - mert auf si - che - rer Schwel - le Dich des Sturms ver -

The score features various musical notations including dynamics (p, pp, dim.), articulation (accents), and phrasing slurs. The piano part includes a section marked "l'es vous Div." with a melodic line and a rhythmic accompaniment.

Musical score for a vocal and piano piece. The score consists of multiple staves. The vocal line includes lyrics in French and German. The piano accompaniment features various textures, including arpeggiated figures and sustained chords. Performance markings such as *p*, *dim.*, and *dol.* are present throughout the score.

Lyrics (French):  
 vas - te la ter - rel  
 hee - rende Wel - le  
 S'il ne fait qu'a - gi - ter  
 Da sie kaum dei - ne Flur  
 ses bois  
 be - rührt.

Lyrics (German):  
 Qu'im - Was  
 S'il ne fait qu'agi - ter  
 Da sie kaum deine Flur  
 ses bois  
 be - rührt.





The musical score on page 82 consists of several systems of staves. The top system includes two staves with sixteenth-note runs, both marked *pp*. Below these are two staves with melodic lines, the second of which is marked *pp* and includes the instruction *1º sempre più piano*. The middle section of the page features a grand staff with a piano accompaniment and a vocal line. The piano part includes a sixteenth-note run in the right hand and a melodic line in the left hand. The bottom section of the page contains several staves with piano accompaniment, including a sixteenth-note run in the right hand and a melodic line in the left hand, both marked *pp*.

This musical score is for a piano piece, likely in the key of D major (two sharps) and 3/4 time. It consists of 14 staves. The first five staves are for the right hand, and the last five are for the left hand. The score is divided into two systems. The first system contains the first seven staves, and the second system contains the remaining seven staves. The music features a variety of textures, including chords, arpeggios, and melodic lines. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *ppp* (pianississimo). The word "Div." (divisi) is used to indicate when the piano is divided into two parts. The score concludes with a fermata on the final chord.

VI - TÉNOR SOLO ET CHŒUR

LA HARPE  
(DIE HARPE)

Allegro moderato (♩=116)

2 Grandes Flûtes

2 Hautbois

2 Clarinettes en sib

2 Bassons

2 Contrebassons

2 Cors en Mib  
(ordinaires)

2 Cors en Mib  
(chromatiques)

2 Trompettes en Mib

2 Cornets à pistons  
en sib

1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> Trombones

3<sup>e</sup> Trombone et Tuba

2 Timbales Mib-sib  
(2 Timbaliers)

1 Timbale SOL

Cymbales

Grosse Caisse

Allegro moderato (♩=116)

Violons

Altos

Ténor Solo

Sopranos

Contraltos

Ténors

Basses

Orgue

Violoncelles

Contrebasses

CHŒUR

Dieu, par qui tout for-  
Gott, der jeh - li - chen

Ped.

pizz. pp

pp



- fait sex - pi - e, Marche a - vec ce lui qui le sert. Ap - pa - rais dans la foule im -  
 Fre - vel ahu - det Seg - net den der treu zu ihm hilt. Wie aus der Wüs - te der - einst fo

- pi - e, Tel que Jean qui vint du dé - sert. Va  
 han - nes So tritt hin zur süm - di - gen Welt. Geh

*cresc.* *f* *dim.*  
*cresc.* *f* *dim.*  
*cresc.* *f* *dim.*  
*cresc.* *f* *dim.*

donc, parle aux peu - ple du mon\_de: Dis leur la tem pête qui gron - de, Ré - vè - le le  
 hin, und den völ - kern ver - kün - de Im Sturm, in dem to - ben - den Win - de, spricht Gott in sei - nem

*p* *cresc.* *p*



A

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It includes a piano accompaniment with multiple staves for the right and left hands. The vocal parts are divided into four voices: Sopranos, Contraltos, Tenors, and Basses. The lyrics are written below the vocal staves. The score features various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings such as *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). A section of the score is marked with a large 'A'.

- lè - ve, pa - reille — A la ru - meur d'u - ne ci - té!  
 Stim - me er - schall' — dem Bruu - sen gros - ser — Stüd - ten gleich.

Sopranos

Contraltos

Tenors

Basses

*f*  
 Va donc! parle au  
 Geh' hin! End den

*f*  
 Va donc! parle au  
 Geh' hin! End den

Ped.

peu - ples du mon - de: Dis leur la tem - pê - te qui gron - de; Ré - vè - le le juge ir - ri -  
 Völ - kern ver - küün - de, Im Sturm, in dem to - ben - den Win - de spricht Gott in sei - nem Zor - ne zu

Ré - vè - le le juge ir - ri -  
 Spricht Gott in - Zor - ne zu

peu - ples du mon - de: Dis leur la tem - pê - te qui gron - de; Ré - vè - le le juge ir - ri -  
 Völ - kern ver - küün - de, Im Sturm, in dem to - ben - den Win - de spricht Gott in - Zor - ne zu

Ré - vè - le le juge ir - ri -  
 Spricht Gott in - Zor - ne zu



Rit.

B a tempo

reille A la ru - meur d'u - ne ci - té!

schall' gleich dem Ge - braus mäch - ti - ger Stadt.

reille A la ru - meur d'u - ne ci - té!

schall' gleich dem Ge - braus mäch - ti - ger Stadt.

This page of musical score, numbered 91, contains a complex arrangement for piano and orchestra. The score is organized into several systems of staves. The upper systems include staves for woodwinds (flutes, oboes, bassoons) and brass (trumpets, trombones), with various rhythmic figures and dynamic markings. The lower systems are dedicated to the piano, featuring dense chordal textures and intricate rhythmic patterns. A specific instruction 'Col C. B.' is visible in the lower left. The page concludes with a double bar line and the dynamic marking 'ff'.

2<sup>e</sup> PARTIE  
(2<sup>er</sup> THEIL)

VII - SOPRANO SOLO

LA LYRE - LA HARPE  
(DIE LEYER - DIE HARFE)

Allegro (♩ = 144)

- 1 Petite Flûte
- 2 Grandes Flûtes
- 2 Hautbois
- 2 Clarinettes en sib
- 2 Bassons
- 1 Contrebasson
- 2 Cors en Mib  
(ordinaires)
- 2 Cors en FA  
(chromatiques)
- 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Trombones
- 3<sup>e</sup> Trombone
- 3 Timbales  
RÉ-UT-LA
- 2 Harpes
- Violons
- Altos
- Soprano Solo
- Violoncelles
- Contrebasses

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section (flutes, oboes, clarinets, bassoons) and brass section (trumpets, trombones) are positioned in the upper part of the score. The percussion section, including timpani, is also in the upper part. The harps are in the middle. The string section (violins, violas, cellos, and double basses) is at the bottom. The solo soprano part is placed above the string section. The score is in common time (C) and has a tempo of Allegro (♩ = 144). The key signature has one flat (B-flat). The score shows a full orchestral texture with various instruments playing chords and melodic lines. The solo soprano part is mostly silent, with a few notes at the end. The string section has a 'Col C. B.' marking. The harp part has a decorative flourish at the end.



Cors en FA

A

Harpes

velles et C. B.

L'aigle est l'oiseau du brei-tel sei-ne

*sf*

G<sup>des</sup> Fl.

Hb.

Cl.

Bons

C. B.

Harpes

Dieu qu'entre tous on a do-re  
 Flie-ge der gött-li-che Ad-ler,

velles et C. B.

The musical score consists of multiple staves. The top section features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a prominent arpeggiated figure in the right hand, marked with a forte 'f' dynamic and a fingering of 10. The lyrics are: "Du Casse a l'athos l'air, den un-lichen Raum, wie Kühn er ihn durch fliegt." The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Col C. B.



The musical score on page 96 is arranged in a standard orchestral format. It includes staves for the following instruments and voice:

- Violins I & II:** Both parts feature melodic lines with dynamic markings of *cresc.*, *f*, and *p*.
- Violas:** Similar to the violins, with *cresc.*, *f*, and *p* markings.
- Violas III:** This part has a more sustained, harmonic role with *cresc.*, *f*, and *p* markings.
- Celli & Double Basses:** The cello part includes *cresc.*, *f*, and *p* markings, while the double bass part has *p cresc.*, *f*, and *p dim.* markings.
- Woodwinds:** Flutes, oboes, and bassoons are present, with various dynamic markings.
- Brass:** Trumpets and trombones play harmonic support with *f* and *p* markings.
- Voice:** The vocal line enters in the latter half of the page with the lyrics: "Con - tem - ple le so - leil et vo - / Zur - ick Son - ne blickt er auf, und wiegt".

Key performance instructions include "Changer en RE" (Change to D major) and various dynamic markings such as *cresc.*, *f*, *p*, and *dim.* throughout the score.

Accelerando

**C** Tempo 1<sup>o</sup>

The musical score consists of multiple staves. The upper section includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The lower section features a piano solo with a 'Col C. B.' marking. Dynamics such as *cresc.*, *f*, *dim.*, and *p* are used throughout. Tempo markings include **C** Tempo 1<sup>o</sup> and *Accelerando*. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and trills.

- le sur l'éclair!  
Sich auf dem Blitz.

Rit.

The musical score on page 98 is arranged in two systems. The first system consists of 12 staves: five for the string section (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses), three for woodwinds (Flutes, Clarinets, and Bassoons), and four for the piano (Right Hand, Left Hand, and Pedal). The second system consists of 10 staves: two for the piano (Right Hand and Left Hand), and eight for the string section (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses, Flutes, Clarinets, and Bassoons). The score is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It includes dynamic markings such as *pp* (pianissimo), *dim.* (diminuendo), and *p* (piano). A *Rit.* (Ritardando) instruction is placed above the piano staves in the second system. The piano part features a melodic line with a *dim.* marking and a *pp* marking. The string section provides harmonic support with sustained notes and some rhythmic patterns.

**D** And.<sup>no</sup> tranquillo (♩ = 80)

6<sup>tes</sup> Fl. *pp*

Harpes *pp*

**D** And.<sup>no</sup> tranquillo (♩ = 80)

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*dolce assai*

La co - lom - be des - cend du ciel qui la sa -  
 Und es Schwebet vom Him - mel her - me - der die

*pp*

*pizz.*

*pp*

6<sup>tes</sup> Fl. *p*

*dim.*

- lu - e, Et, voi - lant l'Esprit - Saint sous son re - gard de  
 Tau - be, Ihr ein feu - ri - ges Aug entstrahlt der heil' - ge

G<sup>des</sup> Fl. *p* *pp* *p*

feu  
Geist.

Chère au Vieil - lard choi - si com -  
Sie, die dem Grei - se werth, der

Detailed description: This system contains the first five measures of the score. The top staff is for the G<sup>des</sup> Flute, starting with a piano (*p*) dynamic and featuring sixteenth-note passages. The woodwind section includes Clarinet in B<sup>flat</sup>, Bassoon, and Contrabassoon, all playing a steady eighth-note accompaniment. The vocal line (Soprano) begins with the lyrics 'feu Geist.' and continues with 'Chère au Vieil - lard choi - si com - Sie, die dem Grei - se werth, der'. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves.

G<sup>des</sup> Fl. *p* *crese.*

Cors en RÉ *pp* *pp* *pp* *pp*

- me à la Vierge é - lu - e, Porte un ra - meau çans  
- rei - nen Jung - fran Glau - be trägt je - nen Frie - dens -

Detailed description: This system contains measures 6 through 10. The G<sup>des</sup> Flute part has a crescendo (*crese.*) leading to a sixteenth-note passage. The Horns (Cors en RÉ) play sustained notes with a piano (*pp*) dynamic. The woodwind section continues with eighth-note accompaniment. The vocal line (Soprano) continues with the lyrics '- me à la Vierge é - lu - e, Porte un ra - meau çans - rei - nen Jung - fran Glau - be trägt je - nen Frie - dens -'. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves.



1<sup>o</sup> *p*

*dim.*

*p*

*dim.*

*p*

*dim.*

*p*

*tr*

*p*

*cresc.*

**E**

Par - zweig - che, an - der nonce au monde un Dieu!  
 - zweig - che, an - der Gott der Welt ver - heisst.

*arco*



qui la sa lu - e -  
- nie - der die Tau - be

*p* *f* *div.* *G2*

Et, voi - lant l'Es - prit - Saint sous son re - gard, de  
ih - rem feu - ri - gen Blich entstrahlt der heil - gen - - ge

Div.

F

The musical score consists of multiple staves. The top system includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line features lyrics in French and German. The piano accompaniment includes a grand staff (treble and bass clefs) and a harpsichord-style part. Dynamics such as *mf*, *p*, *pp*, *dim.*, *cresc.*, and *più cresc.* are indicated throughout. A section marked *Div.* (divisi) is present in the piano accompaniment. The score concludes with a final *F* dynamic marking.

**Lyrics:**  
 feu, —————  
 Geist. —————  
 Chère au Vieil — lard — choi — si — com —  
 sie die dem Grei — se werth — der —

The musical score consists of multiple staves. The top section features piano accompaniment with various textures, including arpeggiated chords and sustained notes. The vocal line enters with lyrics in French and German. The piano accompaniment includes a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. Dynamics such as *p*, *pp*, and *mf* are indicated throughout. The lyrics are:   
 - me à la Vierge é - lu - e, Porte un ra - meau dans  
 rei - nen Jung frau glau - be, trägt je - neu Frie - dens -

The musical score on page 107 features a complex arrangement of instruments and a vocal line. The top section consists of several staves for strings and woodwinds, with dynamics ranging from piano (p) to fortissimo (ff). The middle section includes a vocal line with lyrics in French and German, and a piano accompaniment. The bottom section features a cello and double bass line with dynamics from p to ff. The score is marked with various performance instructions such as *cresc.*, *tr.*, *Unis.*, *Div.*, *pizz.*, and *arco*.

*p*

*cresc.*

*f*

*ff*

*p*

*cresc.*

*f*

*ff*

*p*

*cresc.*

*f*

*ff*

*cresc.*

*ff*

*Unis.*

*cresc.*

*f*

*Div.*

*ff*

*cresc.*

*f*

*ff*

*cresc.*

*f*

*ff*

Par - - - che,  
zweig,

an - nonce au monde un Dieu  
de Gott der Welt - ver - heisst.

*cresc.*

*f*

*Unis.*

*ff*

*pizz.*

*arco*

**G**

The musical score consists of two systems of staves. The first system includes a grand staff (treble and bass clefs) and four additional staves. The second system includes a grand staff and four additional staves. The score is marked with various dynamics and articulations:

- System 1:**
  - Staff 1 (top): *p*, *dim.*, *6*
  - Staff 2: *dim.*
  - Staff 3: *dim.*
  - Staff 4: *dim.*
  - Staff 5: *tr.*, *dim.*, *p*, *pp*
- System 2:**
  - Staff 1: *Unis*, *dim.*, **G**, *Div.*, *p*, *dim.*
  - Staff 2: *dim.*, *p*, *dim.*
  - Staff 3: *dim.*, *p*, *dim.*
  - Staff 4: *dim.*, *pizz.*, *p*, *pp*
  - Staff 5: *dim.*, *pizz.*, *p*, *pp*



This musical score is for a string quartet, consisting of two violins, two violas, and two cellos. The music is written in G major (one sharp) and common time. The score is divided into two systems. The first system features a piano (pp) dynamic and includes a first ending (1<sup>o</sup>) for the violin parts. The second system features a violin (Viol.) dynamic and includes an arco instruction for the cello part. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

And.<sup>mo</sup> quasi allegretto (♩ = 76)

- 1<sup>re</sup> Grande Flûte
- 2<sup>me</sup> Grande Flûte
- 3<sup>me</sup> Grande Flûte
- 2 Hautbois
- 1<sup>re</sup> Clarinette en LA
- 2<sup>e</sup> Clarinette en LA
- 2 Bassons
- 2 Cors en MI (ordinaires)
- 2 Cors en FA (chromatiques)
- 1<sup>re</sup> Harpe
- 2<sup>me</sup> Harpe
- Violons
- Altos
- Soprano Solo
- Contralto Solo
- Sopranos
- Contraltos
- Violoncelles
- Contrebasses

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes three flutes, two oboes, two clarinets in A, and two bassoons. The brass section consists of two trumpets in D and two trombones in F. The string section includes violins, violas, cellos, and double basses. The harp and choir parts are also present. The tempo is 'And.<sup>mo</sup> quasi allegretto' with a quarter note equal to 76 beats per minute. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The score begins with a dynamic of *pp* (pianissimo) for the woodwinds and *pp con sordini* (pianissimo with mutes) for the strings. The choir part is marked 'CHŒUR' and begins with a dynamic of *pp*.

This page of a musical score, numbered 111, contains a complex arrangement of staves. The top section features a series of staves with intricate rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and slurs. Dynamic markings such as *p* and *pp* are used throughout. The middle section includes staves with sustained notes and chords, some marked with accents (*>*) and slurs. The bottom section shows a grand staff with piano accompaniment, including a bass line with a prominent *al.* (all) marking. The score concludes with a final section of staves featuring more rhythmic activity and dynamic markings.

The musical score consists of 14 staves. The first system (staves 1-10) features a complex texture with multiple melodic lines. The first staff has a melodic line starting with a half note, followed by eighth notes, and then sixteenth notes. Dynamic markings include *p* and *pp*. The second system (staves 11-14) includes a section marked **A** with a *pp* dynamic. The final system (staves 15-18) features a section marked **A** with a *pp* dynamic and includes the instruction *pizz.* (pizzicato) in the bass line. The score concludes with a *pp* dynamic marking.

**B**

The musical score is arranged in a standard orchestral format with vocal soloists. The instruments and parts are as follows:

- Strings:** Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses. Dynamics include *cresc.*, *mf*, and *pp*.
- Woodwinds:** Flutes, Oboes, Clarinets, and Bassoons. Dynamics include *cresc.*, *mf*, and *pp*.
- Brass:** Trumpets and Trombones. Dynamics include *cresc.*, *mf*, and *pp*.
- Piano:** Right and Left Hand parts. Dynamics include *cresc.*, *mf*, *dim.*, and *pp*.
- Vocal Soloists:** Soprano Solo and Contralto Solo. Dynamics include *mf*, *pp*, and *dolce*.

The score is in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. The section marked **B** begins in the second measure of the first system. The lyrics for the vocal soloists are: "Ai - me! E - tie - be! In o - nis."



Son flambeau de Ses - tos al - lume le doux pha - re;  
 Sein Licht brennt hell vom Thurm des Ses - tischen Ge - sta - des.

The musical score consists of 14 staves. The top two staves feature a complex rhythmic pattern with repeated eighth-note figures. The third and fourth staves are mostly rests, with a *pp* marking in the fourth staff. The fifth and sixth staves are also mostly rests. The seventh and eighth staves show a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern. The ninth and tenth staves contain vocal lines with lyrics. The eleventh and twelfth staves are mostly rests, with a *cresc.* marking in the eleventh staff. The thirteenth and fourteenth staves contain the final vocal lines with lyrics. The score includes various musical notations such as clefs, key signatures, time signatures, and dynamic markings.

*cresc.*

*pp*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

Uis.

Il con - sume I - li - on Par la main de Pa -

I - lions Flammen hat er einst durch Pa - ris ent -



The musical score consists of multiple staves. At the top, there are two vocal staves with lyrics: *-ris.* and *-facht.* Below these are two more vocal staves with lyrics: *CHOEUR Ai - me! E - ros règne à Guide, à l'O - lie - be! Im O - lymp herrschet E - ros, er*. The piano accompaniment includes a grand staff (treble and bass clefs) and a separate staff for the right hand. Dynamics include *pp*, *P cantabile*, and *Unis.* Performance instructions include *Div.* and *dolce*. The score is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a common time signature.

1<sup>re</sup> Cor en FA

2<sup>e</sup> Cor en FA

Unis.

Unis.

lympe, au Tarta - re.

herr schet im Ha - des.

Son flam - beau de Ses - tos al -

Sein Licht brennt hell vom Thurm des

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*poco cresc.*

*poco cresc.*

-lume le doux pha - re;  
 ses-tischen Ge-sta - des;  
 Il con - sume I - li - on  
 I - lions Flam - men hat er



The musical score is arranged in a standard orchestral format. It includes staves for strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses), woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons), brass (Trumpets, Trombones, Horns), and a vocal line. The score is in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The vocal line includes the following lyrics:

belle, et change avec leurs char\_mes.  
 Blü - the, wech - sle un - ter Scher - zen.

Toi — fuis de belle en belle et change avec leurs  
 Du, — eil' von Blüth' zu Blü - the wech - sle un - ter



D

Musical score for the first system, featuring piano and violin parts. The piano part includes dynamic markings such as *p* and *dim.* The violin part includes dynamic markings such as *pp*.

D

Musical score for the second system, including vocal lines with lyrics in French and German, and piano accompaniment. The lyrics are: *-mes Les - amours sont frè - res des Ris!* and *- zen. Nur wer verliebt ist der Scherzt fröhlich und lacht.*

pp

pp

p

pp

pp

1<sup>o</sup>

pp

*morendo*

*dim.*

*dim.*

Harm.

pp

res vous Div.

pp

Div.

pp

Div.

pp

Div.

pp

pp

*morendo*

*morendo*

*morendo*

*morendo*

*morendo*



**LA HARPE**  
(DIE HARFE)

Allegretto (♩ = 80)

2 Flûtes

2 Hautbois

2 Clarinettes en LA

2 Bassons

2 Cors en MI (ordinaires)

Violons

Altos

Contralto Solo

Ténor Solo

Violoncelles

Contrebasses

H<sup>b</sup>

Cl.

Bons

Fl.  $\text{à} 2$   
B $\flat$   
Cl.  
BOIS  
pizz.  
arco

*p*

This system contains the first four measures of the score. The Flute part begins with a melodic line marked  $\text{à} 2$  and *p*. The Clarinet and Bassoon parts have rests. The strings play a rhythmic accompaniment, with the Violin part marked *pizz.* and the Viola and Cello parts marked *arco*.

Fl.  $\text{à} 2$   
B $\flat$   
Cl.  $\text{à} 2$   
BOIS  
CORS  $\text{à} 2$   
p  
cresc.  
mf  
f  
Div.  
arco  
mf  
f

*f*

This system contains measures 5 through 8. The Flute and Clarinet parts are marked  $\text{à} 2$ . The Horns enter in measure 5, marked *mf*. The strings continue with *cresc.* dynamics. The Flute part has a *Div.* (divisi) marking in measure 8. The system concludes with a *f* dynamic.

Fl. **A** <sup>19</sup> *p*

B♭ <sup>19</sup> *p*

cl. *p*

bons *p*

Cors <sup>19</sup> *p*

**A** *p* *dolce*

*p*

Vclles et C.B. *p*

cl.

Cors

*dim.* *pp*

*p* *dim.* *pp*

*p* *dim.* *pp*

Ténor Solo *dolce*

Vclles et C.B. *p pizz.* *dim.* *pp*

Éa - mour di - vin dé - fend de la  
 ter Huss ist teuf - lich gött - lich al -

11.

Cl.

Bons

Contralto Solo

haine inferna - le.  
-lein ist die Lie - be.

elles et C.B.

La - mour di - vin dé - fend de la  
Der Hass ist teuf - lisch, gött - lich al -

Cl.

Div.

arco

haine inferna - le.  
-lein ist die Lie - be,

La - mour di - vin dé - fend de la  
Der Hass ist teuf - lisch, gött - lich al -

La - mour di - vin dé - fend de la  
Der Hass ist teuf - lisch, gött - lich al -

arco

p

**B**

H<sup>b</sup>  
cl.

Bons

1<sup>o</sup>

*p*

1<sup>o</sup>

*p*

Unis.

haine inferna - le.  
-lein ist die Lie - be.

haine inferna - le.  
-lein ist die Lie - be.

Cherche pour ton cœur  
O su - che dir ein

Velles et C.B.

H<sup>b</sup>

cl.

Unis.

1<sup>o</sup>

*p*

1<sup>o</sup>

*p*

Div.

pur une â - me vir - gi - na - le:  
rei - nen Herz voll Keuscher Trie - be.

Cherche pour ton cœur  
O su - che dir ein

pizz.

pur une â - me vir\_gi - na - le: Ché - ris la; Je - ho - vah ché - ris  
 reinen Herz voll Keuschen Trie - be Lie - be es, Liebt? Je - ho - va nicht

The musical score consists of 13 staves. The top four staves are for string instruments (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The fifth and sixth staves are for two vocal parts. The seventh and eighth staves are for two piano parts. The bottom two staves are for a double bass part. The score includes dynamic markings such as *cresc.*, *mf*, and *f*. The vocal parts have lyrics:   
-sait Is - ra - el.   
auch Is - ra - el.   
The piano parts feature complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes. The string parts provide harmonic support with sustained notes and moving lines. The overall texture is dense and dramatic.









This system includes the following parts:
 

- Cl. (Clarinet):** Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a first ending bracket (1<sup>o</sup>) and a dynamic marking of *f*.
- Bass (Bassoon):** Bass clef, key signature of two sharps. It begins with a dynamic marking of *p*.
- Violins (Vn. I & II):** Treble clef, key signature of two sharps. They play a rhythmic pattern of eighth notes.
- Violas (Vn. II):** Treble clef, key signature of two sharps. They play a rhythmic pattern of eighth notes.
- Cellos (Vcl.):** Bass clef, key signature of two sharps. They play a rhythmic pattern of eighth notes.
- Double Basses (Cb.):** Bass clef, key signature of two sharps. They play a rhythmic pattern of eighth notes.

This system includes the following parts:
 

- fl. (Flute):** Treble clef, key signature of two sharps. It begins with a dynamic marking of *f* and a first ending bracket (1<sup>o</sup>).
- Hr. (Horn):** Treble clef, key signature of two sharps. It begins with a dynamic marking of *f*.
- cl. (Clarinet):** Treble clef, key signature of two sharps. It begins with a dynamic marking of *f*.
- Bass (Bassoon):** Bass clef, key signature of two sharps. It begins with a dynamic marking of *mf*.
- Corns (Trumpets):** Treble clef, key signature of two sharps. It begins with a dynamic marking of *p* and a *cresc.* marking.
- Violins (Vn. I & II):** Treble clef, key signature of two sharps. They play a rhythmic pattern of eighth notes with a *cresc.* marking.
- Violas (Vn. II):** Treble clef, key signature of two sharps. They play a rhythmic pattern of eighth notes with a *cresc.* marking.
- Cellos (Vcl.):** Bass clef, key signature of two sharps. They play a rhythmic pattern of eighth notes with a *cresc.* marking.
- Double Basses (Cb.):** Bass clef, key signature of two sharps. They play a rhythmic pattern of eighth notes with a *cresc.* marking.



LA LYRE

(DIE LEYER)

X\_BARYTON SOLO

All.<sup>o</sup> non troppo (♩. = 72)

- 1 Petite Flûte
- 2 Grandes Flûtes
- 2 Hautbois
- 2 Clarinettes en UT
- 2 Bassons
- 2 Cors en SOL (ordinaires)
- 2 Cors en FA (chromatiques)
- 2 Cornets à pistons en UT
- 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Trombones
- 3<sup>e</sup> Trombone
- Timbales en RÉ DO SOL
- Triangle (D)
- Tambour de basque
- Castagnettes
- Crotales en SOL
- Cymbales

- Harpes
- Violons
- Altos
- Baryton Solo
- Violoncelles
- Contrebasses

(1) En son absence, le rôle de cette partie sera tenu par les cymbales.





mf



The musical score on page 141 consists of 15 staves. The top two staves are for vocal parts, with dynamic markings *mf cresc.* appearing in measures 10 and 11. The next four staves (3-6) are for woodwinds, with *cresc.* markings in measures 10 and 11. The next four staves (7-10) are for strings, with *mf* in measure 7 and *cresc.* markings in measures 10 and 11. The next two staves (11-12) are for percussion, with *Cymb.* and *p* markings in measure 10 and *cresc.* in measure 11. The final three staves (13-15) are for harp, with *arco* markings in measures 10 and 11, and *cresc.* markings in measures 10 and 11. The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs.

**B**

The musical score for page 142, section B, is arranged in a standard orchestral format. It includes staves for strings (Violins I & II, Violas, Cellos, and Double Basses), woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons, and Contrabassoon), Harpes, and a Baryton Solo. The vocal line is written in French and German. The score begins with a section marked 'B' and includes dynamics such as *p*, *mf*, and *dim.*. The lyrics are: "Jou - is! c'est au fleu - ve des om - Ge - niess dem zum sty - gis - chen Flu".

- bres Que va le fleu - ve des vi - vants. Le sa - - - ge s'il  
 - sse hin - un - ter strömt das Le - bens Fluss. Wer wei - - - se der  
 Col C. B.

pizz. *p*

The musical score consists of multiple staves. The upper section includes a vocal line and piano accompaniment. The lower section includes a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are in French and German. The piece concludes with a 'C' time signature.

**Lyrics:**

à des jours	som - bres,	Les	laisse	aux	dieux,	les	jette - aux	vents.
lacht dem ver -	drus - se	und	weiht	sich	froh	des	Le - bens Ge -	nuss.
Col C. B.								

This musical score is for a string quartet and piano, with an optional tambourine part. The score is written for 14 staves. The top four staves are for the string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The next four staves are for the piano (Right Hand and Left Hand). The eighth staff is for the tambourine, labeled "Tamb. de basque". The bottom four staves are for the piano (Right Hand and Left Hand). The score is in 2/4 time and the key signature has one sharp (F#). The music features a variety of textures, including chords, arpeggios, and melodic lines. Dynamics include *p*, *cresc.*, and *arco*. The score concludes with a *cresc.* marking in the final measure.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It includes staves for woodwinds (flute, oboe, clarinet, bassoon), brass (trumpets, trombones, tuba), percussion (triangle, cymbal), and strings. The score is written in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. Dynamics range from *mf* (mezzo-forte) to *f* (forte), with *cresc.* (crescendo) markings indicating increasing volume. Performance markings include *arco* (arco) and *arco f* (arco forte). A *rit.* (ritardando) marking is present in the woodwind section. The score concludes with a *f* dynamic marking.

Musical score for a choir and orchestra, page 147. The score includes vocal parts with lyrics and instrumental parts with various musical notations like dynamics and articulation.

Dynamics and markings include: *dim.*, *p*, *f dim.*, *à 2*, *p legg.*, and *p*.

The lyrics for the vocal parts are:

Jou - is!                      c'est au  
 Ge - niss                      dem zum

The score features multiple staves for voices and instruments, with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

flutes in C major (Fl. C. B.)

flou - ve des om - bres Que va le flou - ve des vi - vants. Le sa -  
 Sty - gis - chen Flu - sse Ein - un - ter Strömt des Le - bens Fluss.. Wer wei -

Violles et C. B.

flutes in C major (Fl. C. B.)

ge s'il a des jours som - bres, Les laisse aux dieux, les  
 se der lacht dem Ver dru - sse, und weicht sich froh des

Violles et C. B.



à 2  
mf

à 2  
mf

à 2  
pp

Castagnettes

D

jette — aux vents,  
Le — bens Ge — nuss

Col. C. B.

D. S. & Co 3056

This musical score is for a large ensemble, likely a symphony or concert band. It consists of 15 staves. The top five staves are for woodwinds: Flute 1 (top), Flute 2 (second), Oboe (third), Clarinet (fourth), and Bassoon (fifth). The next three staves are for strings: Violin I (sixth), Violin II (seventh), and Viola (eighth). The ninth staff is for the Cello and Double Bass (Col. C. B.). The tenth staff is for the Percussion section, showing a rhythmic pattern of eighth notes. The eleventh staff is for the Trombone section. The twelfth staff is for the Trumpet section. The thirteenth staff is for the Horn section. The fourteenth staff is for the Bass Drum. The fifteenth staff is for the Snare Drum. The score includes dynamic markings such as *mf* and *cresc.* (crescendo) throughout. The tempo marking *à 2* is present in the first staff. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4.

E

The musical score is arranged in two systems. The first system (measures 1-4) features a complex rhythmic pattern with multiple staves. The top four staves are marked with a forte (*f*) dynamic and include the instruction *à 2*. The bottom two staves are marked with a forte (*f*) dynamic. The percussion parts include Castagnettes and Cymb. (Cymbal), with the Cymbal part marked *cresc.* (crescendo). The second system (measures 5-8) continues the rhythmic pattern. The top two staves are marked with a forte (*f*) dynamic, while the bottom two staves are marked with a piano (*p*) dynamic. The percussion parts include Castagnettes, Cymb., and Col C. B. (Cymbal). The Cymbal part is marked *cresc.* and *dim.* (diminuendo). The Col C. B. part is marked *dim.* and *p*. The score concludes with a final measure marked *dim.*

1<sup>o</sup> *p*

*espress*

1<sup>o</sup> *p*

*espress*

1<sup>o</sup> *p*

Harpes

*p* Div.

*p* Div.

Baryton Solo

Unis

Unis

*pizz.*

*p*

En fin — comme un pâle con — vi — ve, Quand la mort impré — vue ar — ri —  
 Wenn Tod, — dann, der bleiche Ge — sel — le im ge — be — ten sich naht der Schwel —

ve,  
le

De Reicht sa er couche ihm il lui tend la von denn La-ger die



**F** a Tempo

The musical score is arranged in a system of staves. The top section includes:

- Violin I: *pp*, *p cresc.*
- Violin II: *pp*, *p cresc.*
- Viola: *pp*, *p cresc.*
- Cello: *pp*, *p cresc.*
- Double Bass: *pp*, *p cresc.*
- Timb.: *pp*, *p cresc.*
- Crotales: *pp*, *p cresc.*
- Harpes: *pp*, *p cresc.*

The bottom section includes:

- Unis (Violins): *pizz.*, *arco*, *cresc.*
- Unis (Violas): *pizz.*, *arco*, *cresc.*
- Unis (Cellos): *pizz.*, *arco*, *cresc.*
- Unis (Double Basses): *pizz.*, *arco*, *cresc.*

Additional markings include *main.* and *Land.* in the lower strings.

This musical score page contains the following elements:

- Staff 1-5:** Five staves of music, likely for woodwinds or strings, featuring complex rhythmic patterns and slurs.
- Staff 6-10:** Five staves of music, including a grand staff (treble and bass clefs) and three individual staves, with dynamic markings such as *f*, *mf*, and *cresc.*
- Staff 11-12:** Two staves of music, possibly for brass instruments, with dynamic markings *f* and *mf*.
- Staff 13-14:** Two staves of music, likely for percussion, with a *Cymb.* marking and dynamic markings *f* and *mf*.
- Staff 15-16:** Two staves of music, possibly for piano accompaniment, with dynamic markings *f* and *mf*.
- Staff 17-18:** Two staves of music, likely for a double bass or tuba, with a *Col C. B.* marking and dynamic markings *f* and *mf*.



G

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, a large 'G' indicates the key signature. The score includes several staves for piano accompaniment and a vocal line. Dynamic markings such as *dim.*, *p*, and *pizz.* are used throughout. The lyrics 'Jou - is! Ge - ni:ess' are written under the vocal line. The score is divided into measures by vertical bar lines, and some measures contain complex rhythmic patterns and slurs.



The musical score consists of multiple staves. The top section includes staves for strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses), woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons), and percussion (Triangle, Timbale). The bottom section features a piano accompaniment and a vocal line with lyrics in French and German. The lyrics are: "sa - - - ge, s'il a des jours som - bres, Les laisse aux dieux, les mei - - - se der der lacht dem Ver - dru - sse, der der weicht sich froh? des Col C.B." The score includes dynamic markings such as *p* and *à 2*, and performance instructions like "Triangle", "Timb.", and "Div.". The bottom of the page contains the number "D. S. & Co 3056".

8

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*p cresc.*

*p cresc.*

*p cresc.*

*p cresc.*

Cymb. *p*

*cresc.*

Div.

Div.

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

jette aux vents; Le sa - ge, s'il a des jours som -  
 Le - bens Ge - nuss Wer wei - se, der lacht dem Ver - dru -  
 Col C. B.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It features a vocal line at the bottom with lyrics in both French and German. Above the vocal line are several staves for instrumental accompaniment, including strings and woodwinds. The score is marked with various dynamics such as *sf* (sforzando), *f* (forte), and *ff* (fortissimo). A section of the score is marked with a large 'H' above the staff. The lyrics are as follows:

- bres,                      Les    laisse aux    dieux,                      les    jette                      aux    vents.                       
 - sse,                      der    weilt sich    froh?                      de    Le                      bens Ge                      nuss.

This page of a musical score contains 18 staves. The top two staves are vocal parts, with the first staff starting at measure 8. The next six staves are for woodwinds (flute, oboe, clarinet, bassoon, and two saxophones). The following six staves are for strings (violin I, violin II, viola, cello, and double bass). The bottom four staves are for piano accompaniment, including grand piano, celesta, and harp. The score is written in a common time signature and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

XI { SOPRANO SOLO—CONTRALTO SOLO  
TÉNOR SOLO—BASSE SOLO

LA HARPE  
(DIE HARFE)

All<sup>o</sup> moderato (♩ = 100)

2 Flûtes

2 Hautbois

2 Clarinettes en sib

2 Bassons

1 Contrebasson

2 Cors en SOL (ordinaires)

2 Cors en FA (chromatiques)

2 Trompettes en FA

2 Cornets a pistons en sib

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Trombones

3<sup>e</sup> Trombone et Tuba

2 Timbales en RÉ-SOL

All<sup>o</sup> moderato (♩ = 100)

Violons

Altos

Soprano

Contralto

Ténor

Basse

Orgue  
Claviers *p*  
Ped. *p*

Violoncelles

Contrebasses

This musical score page, numbered 164, is arranged in a grand staff format. It includes staves for strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses), woodwinds (Flutes, Clarinets, Bassoons, and Contrabassoon), and a piano. The piano part is characterized by dense, arpeggiated chordal textures in the right hand and more sustained, harmonic lines in the left hand. The woodwinds and strings play melodic lines, often with dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte). The score is written in a key signature of two flats and a common time signature.



A

Musical score for the first system, featuring multiple staves with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings like 'p'.

A

Musical score for the second system, including vocal lines with lyrics in French and German, and piano accompaniment with dynamic markings like 'dim.', 'mf', and 'p'.

101

Soutiens ton frè-re qui chan- cel  
 Den Bruder, stütze ihn, den schwa - -  
 Tén. Tén. mf

Soutiens ton  
 Den Bruder

à 2

*p*

*mf*

Sop.

*mf*

Soutienston frère qui chan\_cel le, Pleu - re si tu le  
 Den Bruder, stütze ihn den schwa - chen Wei - ne, Sich' seiner

le, chen Pleu - re si tu le vois souffrir:  
 Wei - ne Sich' seiner Lei - den Noth

frère qui chan\_cel le, Pleu - re si tu le vois  
 stütze ihn den schwa - chen Bas. *mf* Wei - ne Sich' seiner Lei -

Soutienston frère qui chan\_cel le,  
 Den Bruder, stütze ihn den schwachen Pleu - re si tu le  
 Wei - ne, Sich' seiner

**B**

vois souf frir: Veille a \_ vec soin, prie a \_ vec zè le; Vis  
 Lei - den Noth; be - ten sollst für ihu, sollst bei ihu wa - chen, Be -

Veille a \_ vec soin, prie a \_ vec zè le; Vis  
 Be - ten sollst für ihu, sollst bei ihu wa - chen, Be -

souf frir: Veille a \_ vec soin, prie a \_ vec zè le; Vis  
 den Noth, be - te für ihu, sollst bei ihu wa - chen, Be -

vois souf frir: Veille a \_ vec soin, prie a \_ vec zè le; Vis  
 Lei - den Noth, be - te für ihu, solls be ihu wa - chen, Be -

Col C. B.

**C**

Musical score for the first system, featuring multiple staves with notes and dynamic markings like 'p' and 'cresc.'

**C**

Musical score for the second system, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment.

en son - geant qu'il faut mou - rir.  
 denk' auch dei - ner hart der Tod.  
 en son - geant qu'il faut mou - rir.  
 denk' auch dei - ner hart der Tod.

Musical score for a choir and orchestra. The score includes vocal parts with lyrics in French and German, and instrumental parts for strings and woodwinds. The lyrics are:

Le pé - cheur croit  
 Dem der Mensch glaubt  
 Le pé - cheur croit  
 Dem der Mensch glaubt

Col C. B.

lors - qu'il suc - com - be, Que le né\_ant  
 in sei - nen Sün - den Dass Nichts nur sei  
 lors - qu'il suc - com - be, Que le né\_ant  
 in sei - nen Sün - den Dass Nichts nur sei

Col C. B.

pizz. p

pizz.

**E**

*tr.*

**E**

*dim.* est dans la tom - be, *p* Comme il est dans la vo - lup - té;

*dim.* jen - seits zu fin - den *p* wie in al - ler irdschen Lust und Freud.

*dim.* est dans la tom - be, *p* Comme il est dans la vo - lup - té;

*dim.* jen - seits zu fin - den *p* wie in al - ler irdschen Lust und Freud.

*arco*

*p*

Musical score for voice and piano. The score includes vocal lines with lyrics in French and German, and piano accompaniment. The lyrics are:

Mais quand l'ange im-pur le ré-clame, Il s'é-pouvan-te d'être une â-  
 Doch wenn ew'-ge Nacht sein ver-langt er zitternd er-ror sei-ner See-le

Mais quand l'ange impur le ré-cla-me, Il s'é-pouvan-te d'être une â-  
 Doch wenn ew'-ge Nacht sein ver-langt er zitternd er-ror sei-ner See-le

Mais quand l'ange im-pur le ré-clame, Il s'é-pouvan-te d'être une â-  
 Doch wenn ew'-ge Nacht sein ver-langt er zitternd er-ror sei-ner See-le

Mais quand l'ange im-pur le ré-clame, Il s'é-pouvan-te d'être une â-  
 Doch wenn ew'-ge Nacht sein ver-langt er zitternd er-ror sei-ner See-le

The score features various musical notations including dynamics (p, cresc.), articulation (accents), and performance instructions (tr.). The piano part includes a trill in the lower register.



me, Et fré - mit de Péter - ni - té;  
 bangt. dann schre - cket ihn die E - wig - keit.  
 - me, Et fré - mit de Péter - ni - té;  
 bangt. dann schre - cket ihn die E - wig - keit.

Col C.B.

Il s'épou - van - te d'être une â - me, Et fré -  
 Baugt zitternd er vor sei - ner See - le furcht bar  
 Il s'épou - van - te d'être une â - me, Et fré -  
 Baugt zitternd er vor sei - ner See - le furcht bar

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for the first and second violins. The next two are for the first and second violas. The next two are for the first and second cellos. The bottom two are for the first and second double basses. There are also four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics in German and French. The lyrics are: "mit de Péter - ni - té. schreckt ihn die E - wig - keit." The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *ff* (fortissimo), with *molto cresc.* (much crescendo) indicating a significant increase in volume. Performance instructions like *arco* (arco) and *tr.* (trill) are also present.

XII — CHŒUR

All<sup>o</sup> non troppo (♩.=88)

- 1 Petite Flûte
- 2 Grandes Flûtes
- 2 Hautbois
- 2 Clarinettes en sib
- 2 Bassons
- 1 Contrebasson
- 2 Cors en MI<sup>b</sup>  
(ordinaires)
- 2 Cors en FA  
(chromatiques)
- 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup>: Trombones
- 3<sup>e</sup>: Trombone et Tuba
- 1 Timbale en SOL

All<sup>o</sup> non troppo (♩.=88)

Div. en 3

- 2 Harpes
- Violons
- Altos
- Soprano
- Contraltos
- Ténors
- Basses
- Orgue
- Violoncelles
- Contrebasses

Andante (♩=66)

The musical score is arranged in systems. The first system includes strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses) and woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons). The second system includes brass (Trumpets, Trombones) and piano. The third system includes piano accompaniment. The score features various dynamics such as *mf*, *dim.*, *p*, and *pp*. The tempo is marked *Andante* with a quarter note equal to 66 beats per minute. The key signature has two sharps (F# and C#). The piano part includes a prominent triplet figure in the right hand.

Andante ♩ = ♩

The musical score is arranged in a system of staves. The vocal line is on the upper staves, and the piano accompaniment is on the lower staves. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Andante' with a note value of a half note (♩ = ♩). The lyrics are in French and German. The piano part includes a first ending marked '1<sup>o</sup>' and a second ending marked '2<sup>o</sup>'. Dynamics include piano (p) and piano fortissimo (p<sup>ff</sup>).

**Lyrics:**

Le po\_ète écou\_tait en - core à son au\_ ro - re  
 stil - le lauscht der Po - et im Fröhroth sei - nes Le - bens,

Le po\_ète écou\_tait en - core à  
 sti - le lauscht der Po - et im Fröh - roth

Le po\_ète écou\_tait en  
 sti - le lauscht der Po - et im

Le po -  
 stil - le

A

Harpes

pp

pp

pp

pp

a son au ro - - - re  
im Früh - roth sei - - - nes Le - bens.

son au ro - - - re  
sei - nes Le - - - bens.

core à son au ro - - - re  
Früh - roth sei - nes Le - - - bens.

-ête écoutait en son au ro - - - re  
lauscht der Po - et im Früh - roth sei - nes Le - - - bens.  
velles et C. B.

Cors en FA

pp

Harpes

pp

pp

Ces deux loin - tai - - nes voix ces deux loin -  
der bei - den stim - - - men Sang, der bei - den

Ces deux loin - tai - - nes voix ces  
der bei - den stim - - - men Sang, ih - ren

Ces deux loin - tai - - nes  
der bei - den stim - - - men

velles et C. B.

Ces deux loin - tai -  
der bei - den stim -

**B** ♩ = ♩

pp tranquillo

**B** ♩ = ♩

pp tranquillo

pp tranquillo

pp

pizz

pp

- tai - nes voix qui des cen - daient du ciel.  
 Stim - men Sang, der fern vom Him - mel Klingt.

voix qui des cen - daient du ciel.  
 Sang, der fern vom Him - mel Klingt.

voix qui des cen - daient du ciel.  
 Sang, der fern vom Him - mel Klingt.

- nes voix qui des cen - daient du ciel.  
 - men Sang, der fern vom Him - mel Klingt.



The musical score is written for voice and piano. It features a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The score is divided into two systems. The first system includes a vocal line and piano accompaniment. The second system includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "Et plus tard il o-sa er ein Lied." and "Et plus Spä-ter wagt er ein." The piano part includes a prominent arpeggiated figure in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. The score is marked with dynamics such as *pp* and *p*.

The musical score is written for voice and piano. It features a vocal line with lyrics in both French and German, and a piano accompaniment. The score is divided into two systems, each starting with a 'C' time signature. The piano part includes dynamic markings such as *pp*, *p*, and *cresc.*, along with articulation like *à 2*. The lyrics are as follows:

*par fois bien faible en co-re.*  
*im Drau - ge sei - nes Stre - bens,*

*il o sa par - fois bien faible en co - re.*  
*er ein Lied im Drau - ge sei - nes Stre - bens,*

*sa par fois bien faible en co - re.*  
*Lied im Drau - ge sei - nes Stre - bens,*

*Et plus tard et plus tard il o - sa par - fois bien faible en co - re.*  
*Spü - ter wagt er ein Lied, wagt ein Lied im Drau - ge sei - nes Ste - bens,*

*f* *dim.* *p* *pp* *poco marcato* *p* *pp* *pp* *pp* *Ped.* *f* *dim.*

Dire à l'é - cho du Pinde un hym - ne du Car - mel, un hym - ne  
 Das nur ein schwa - ches E - cho des Pin - dus hym - ne Car - mel, un hym - ne

Dire à l'é - cho du Pinde un hym - ne du Car - mel, un hym - ne  
 Das nur des Pin - dus schwa - ches E - cho schwa - ches E - cho Car - mel,

Dire à l'é - cho du Pinde un hym - ne du Car - mel, un hym - ne  
 Das nur des Pin - dus schwa - ches E - cho schwa - ches E - cho Car - mel,

D

The musical score is arranged in systems. The top system consists of five staves (two vocal staves and three piano accompaniment staves). The bottom system consists of five staves (two vocal staves and three piano accompaniment staves). The piano part includes a section for the 1st Harp (1<sup>re</sup> Harpe seule) starting at measure 10, marked *p* and *tranquillo*. The vocal parts have lyrics in French. Performance markings include *mf* (mezzo-forte) and *pp* (pianissimo).

**Lyrics:**

ne du Car - mel.      Dire à l'é - cho du Pinde un  
 Car - mel be - singt.      Das, nur des Pin - dus schwaches

du Car - mel.      Dire à l'é - cho du Pinde un  
 Car - mel      Das, nur des Pin - dus schwaches

du Car - mel.      Dire à l'é - cho du Pinde un  
 Car - mel      Das, nur des Pin - dus schwaches

du Pinde un hym - ne du Car - mel.      Dire à l'é - cho du Pinde un  
 dus E - cho, Car - mel Car - mel      Das, nur des Pin - dus schwaches

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a grand staff (treble and bass clefs) and four individual staves. The second system features a grand staff with a piano introduction marked *pp*. The third system contains vocal staves with lyrics: "hym - ne du Car - mel" and "E - cho, Car - mel". The lyrics are repeated across four vocal parts. The piano accompaniment includes a section marked *ppp* with a *Ped.* (pedal) instruction. The score concludes with a *Div.* (divisi) instruction and a *pp* dynamic marking.